



陣綫報

油印版

第 175 期

Published by BARISAN SOSIALIS, 436-C, Victoria Street, Singapore, 7. Tel: 25660. Permit No. 1058

23-4-1966

新加坡社會主義陣綫機關報

本期出八版

每份售價 10¢

多少人尚知有「新加坡國會」？ ——從星洲日報四月廿二日社論談起——

本月廿一日，[新加坡國會]又在人們毫不關心的情況下，在行動黨自編自導自演的情况下復會。若不是報章電台大力宣傳行動黨部長們在[國會]內的言論，人們簡直就不知道[國會]到底發生了什麼事。

星洲日報本月廿二日的社論，對[新加坡國會]作出如下的描述：[從它的為民主言，為國立法的國會活動表現看，它的活力的低沉幾乎是令人難於置信的。時至今日，星加坡究竟還有多少人尚知有此國會？以及這個國會的存在意義究竟是什麼？這簡直大成問題。]

廣大人民對行動黨一手包辦的

[國會]，失去信心與興趣，已是任何人所不能否認的事實。這種情景的造成，與其把責任推給廣大群眾，怪他們[對參加管理國家工作缺乏熱心]及[沒有參與民主政治的實際經驗]，倒不如說是廣大群眾由實際經驗，充分認識到李光耀集團獨裁統治下，議會民主的虛偽

性，切實地體驗到議會並不能解決他們的生活痛苦。

自從英殖民統治者開始以議會形式掩飾暴力鎮壓，來統治星洲及聯合邦人民至今，已有十餘年歷史。十餘年的歷史，清楚告訴老百姓，議會內可能有唇槍舌劍（一九六二年以來，行動黨政權已各方限制，不讓議會出現較精彩的辯論），但是，獨裁的統治者只是把它當做[傀儡戲表演]及假民主花瓶而已。實際上，統治者是利用議會，來通過各種法西斯法令和幹盡一切危害人民利益的勾當。人民已經逐漸由經驗了解到，一切合理要求的實現，都是要靠自己在議會外的鬥爭，靠集體、靠政黨及民間團體的力量，才能爭取到；議會不僅不能替人民做出什麼好事，相反的只為統治階級效勞而已。人民的眼晴是雪亮的，統治者要以[議會]騙人一時或許可以，但若要永遠騙人一世，則是夢想。

星洲日報的社論還說，造成議會[沒有活力]的另一原因是：執政黨後座議員[寧可坐在那里不贊一詞，除了表決舉手，別的事都成了別人的義務。]以及反對黨議員的[空喊口號、無故缺席及公開“杯葛”會議。]社論最後寫道：[如果他們（指社陣議員）有理由“杯葛”國會，這個“杯葛”的終極目標是什麼？這個“杯葛”要在什麼時候終了？這個我們都很想知道一下。]

執政黨後座議員所扮演的角色，只能是執政黨部長們的幫手（切實地說是[稱嘴]）而已。儘管他們發言再多，也不過是與部長們同出一轍，炒冷飯罷了；或者是像目前行動黨所演的把戲一樣，部長要

（轉入第八版）

「煽動」案下周六再過堂

控詞無附原文·英文翻譯不完整
律師指控方作法是迫害而非提控

受各界人士關注的行動黨政權提控我黨中委謝太寶、顧煥棠，今日上午十時於第一法庭再度過堂。法官是狄古打，辯護律師為知知拉惹及夏萬星，主控官為蕭添壽及甘尼山。

知知拉惹律師首先發言，他說，控方第一次所提出之控詞，沒有將其所謂之「煽動」文章譯成英文，它是不完整的。而第二次所提出之控詞雖有將陣綫報第四版譯成英文，但是却不是整篇譯出來，而只譯出一些控方自己認為對它有利的段落。而且也沒有將原文附上，辯方及法庭都不知道此譯文是否切確；可能政治部有政治部的譯法，法庭有法庭的譯法，而一些華文專家則又有另外的譯法。他指出，控方須提出完整英文譯文之控詞。

夏萬星隨着指出，控方根本沒有好好的處理控狀。他認為控方須提出完整的英文控詞，並附上陣綫報第四版文章原文，而且在中英文中，標出那一段是所謂「煽動」的主控官則說，控方已於上次過

堂時，提出完整之控詞，該控詞已經足夠了。

知知拉惹接着說，控方既然已說陣綫報第一五六期第四版是「煽動性文字」，那麼，為什麼又要遮頭遮尾，不把全文譯出來，讓大家都知道呢？他也說，該文章是在四個月前刊登的，為什麼控方弄到現在才來提控呢？而且到現在還沒有弄好適當的控詞。他大聲說：控方這種作法，不是提控，而是迫害！

主控官辯解道，四個月後才提控，乃是慎重，他否認這是迫害，並堅持控詞是完整的。

法官最後宣判，控方須提出完整控詞，並附上有關文章中文原文，而由法庭翻譯將之譯為英文。此案展至下周六上午十時再過堂。二被告繼續被担保出外候審。

國際反帝簡訊

● 南越解放通訊社發表公報 ●

三個月殲敵五萬餘 轟毀飛機九百多架

越南南方解放通訊社四月十七日發表公報，報導了南越軍民在今年頭三個月在抗美救國鬥爭中取得的巨大成績。

公報說，在今年頭三個月，雖然美國侵略軍竭盡全力，幻想奪回它們已失去的戰爭主動權。但是，它們遭到了慘重的失敗，陷入更加被動的局面。南越軍民粉碎了敵人的旱季攻勢陰謀，保持了戰場的主動權，取得了偉大的勝利。

公報指出，據不完全統計，南越軍民在今年頭三個月里，共殲滅五萬二千零六十八個敵人，比去年頭三個月增加近一倍。在被殲滅的敵人中有二萬七千八百三十四個美國侵略者和幫兇軍，比一九六一年到一九六五年的五年里殲滅美國侵

略者總數還要多。如果包括開小差、瓦解的敵軍在內，在這三個月里，失去戰鬥力的敵軍總數達到大萬七千人左右。在這期間內，全部殲滅敵軍十五個營，其中美軍九個營，接近於去年全年被殲滅美軍整營的總數。全部殲滅美軍廿六個連，比去年全年被殲美軍整連總數增加一倍多。

在這三個月內，南越軍民共打落打毀敵機九百四十架，擊毀軍車六百輛。

公報說，美國侵略軍在旱季攻

勢中打出它的“新王牌”，這就是美國的機動力量。但解放軍有能力打大規模殲滅戰。在一次戰鬥中能殲滅一個甚至幾個營。美國幾個機動師遭到重大損失，所有的這些師中，沒有一個單位能保持完整。

公報強調指出，游擊戰爭同主力部隊的連續進攻配合得非常密切，游擊隊的活動已擴大到敵人控制的地區。

菲律賓高級官員揭露 美國企圖逼菲出兵南越

據“馬尼刺時報”報導，菲律賓參議院議長四月十六日在菲律賓大學的一次演講會上譴責美國企圖向菲律賓施加壓力，要菲律賓派兵到南越，充當美國的炮灰。

他說，美國副總統韓富萊，駐西貢大使洛茲的相繼訪問菲律賓，就是為了勸說馬可斯同意出兵南越。

他指出，從反對美國向菲律賓施加壓力這件事可以看出，許多菲律賓人都認為，向南越派兵，就是向美國屈服，就是放棄自己的獨立。從這件事也可以看出，菲律賓人民對美國有一種反抗，甚至是厭惡的情緒。

葡屬几内亞愛國武裝力量 不斷取得新勝利

最近，美聯社從葡屬幾內亞發出一條消息承認，葡屬幾內亞北部愛國武裝力量控制了廣大農村地區。並且不斷對敵人的一些據點及近首都周圍的殖民軍發動進攻。

這則消息引用愛國武裝人士的話說，首都東北部地區，在愛國武裝力量的控制下已有兩年之久。在該國西北部的聖多明各，一批葡萄牙殖民軍圍困在那里。聖多明各郊區全控制在武裝力量手中，通往市區的各條道路都埋下地雷，愛國武裝採用游擊戰術對殖民軍展開襲擊，殖民軍不敢出擊，主要依靠飛機供應物資。

消息透露，葡屬幾內亞的反動殖民當局使用以美國為首的北大西洋公約組織所提供的飛機和武器，殖民軍就是利用這些美製飛機轟炸掃射和平的村莊，殺害無辜百姓。但是它們同時也是愛國武裝的運輸隊，愛國武裝力量就是奪取敵人的武器武裝自己。

報導說，在解放區，游擊隊向人民群眾進行政治宣傳工作，人民都積極參加解放鬥爭。許多地區有了民兵的組織。

游擊隊粉碎反動政權“圍剿” 亞非組織痛斥印尼右派罪行

(一) 據泰國“人民之聲”電台廣播，泰國愛國武裝力量不久之前粉碎了買國政權的大規模“圍剿”。

報導說，以他儂——巴博為首的反動政權，去年廿六日，派了二千多名軍警，對東北部愛國武裝活動的地區，進行大規模的野蠻“掃蕩”。美國顧問參加了這次“掃蕩”，同時，巴博還親自指揮這支軍警。

電台報導說，美帝國主義和他儂——巴博反動政權的這次“圍剿”，在游擊隊英勇抗拒下，遭到比任何一次都更大的失敗。那些僱傭的軍警甚至在慌亂中互相射擊，踩中自己埋下的地雷。

(二) “泰國愛國陣綫”最近寫信給越南南方民族解放陣綫，重申泰國人民堅決支持越南人民反抗美國侵略的鬥爭。

信中指出，自去年到今年二月，南越愛國武裝接連取得勝利，在解放陣綫的領導下，南越人民一定能戰勝美國侵略者，不管侵略軍的人數是廿萬或更多。

信中還表示，泰國人民始終不渝地支持越南人民的正義鬥爭。泰國人民把越南人民的鬥爭看成是自己的鬥爭，並且把越南人民的勝利看做是自己的勝利。

(三) “泰國亞非團結委員會”四月十三日發表新聞公報，強烈譴責受美國唆使的印度尼西亞反動派瘋狂鎮壓印度尼西亞愛國民主人士的罪行。破壞在印度尼西亞合法建立起來的國際組織、外交使節和其他代表團。

新聞公報指出，這些罪行，對帝國主義和一切反動派，特別是美帝國主義幫了大忙。這些罪行，破壞了亞非兩洲人民的反帝團結。

馬來亞互友兄弟團結起來

***** 社陣主席李紹祖醫生五一獻詞 *****

五一勞動節是全世界工人階級偉大的日子，是團結一致，向各種形式的帝國主義、殖民主義、新殖民主義和反動派進行堅決鬥爭的日子。

社會主義陣綫，僅藉此偉大的節日，向全體反帝的馬來亞以及全世界的工人兄弟，致予最熱烈和兄弟般的祝賀與支持。

今天，代表着革命和進步力量的一方和以美國為首的帝國主義和腐朽勢力的另一方，正在全世界的範圍內，進行着極其廣泛的鬥爭。在雙方劇烈的鬥爭中，革命和進步力量日益取得越來越大的勝利。亞洲、非洲和拉丁美洲的反帝鬥爭正以排山倒海之勢，空前壯大和發展起來。廣大的人民群眾，越來越投向革命和進步的隊伍，放棄一切幻想，和為實現沒有人剝削人的社會的最終勝利而鬥爭到底。

工人階級，一路來就是站在馬來亞（包括新加坡）人民鬥爭的最前線。儘管反動派不斷採取威脅和恐嚇，真橫逮捕和血腥的武裝鎮壓，工人階級始終站穩堅定的立場，毫無妥協。馬來亞的工人階級，繼承過去英勇的鬥爭傳統，將繼續為反對英美帝國主義的統治，反對新殖民主義的“馬來西亞”和反對新加坡的假“獨立”而進行不屈不撓的鬥爭。

為了打擊人民日益高漲的鬥爭洪流，英美帝國主義，東姑瑪都拉曼和李光耀傀儡政權，妄圖採取高壓手段，向整個馬來亞的工人階級和左翼運動進攻。

在國內，言論、出版、結社、集會、讀報和旅行等等自由權利，已被剝奪殆盡，現在，反動派正變本加厲，通過更多法西斯法令，進一步對付學生、小販和工友兄弟，甚至還剝奪了成千上萬人民維護生活的工作機會。同時，反動派還採取瘋狂措施，用盡一切歪曲、捏造和欺騙宣傳以及利用其代理人，企圖破壞人民的團結，麻痺人民反帝的鬥爭意志和精神。

在這種情況下，馬來亞的工人階級，不僅須要進行堅決的鬥爭，捍衛人民的基本權利，加強高度的警惕性，防止帝國主義和一切反動派的宣傳和分而治之的惡毒陰謀，而且，還特別須要提防敵人的代理人 and 冒牌的“左翼分子”，混進我們的隊伍。這些冒牌的“左翼分子”，妄圖利用不正確的觀點、不正確的政策和口號，來模糊和誤導工

人群眾，麻痺他們的反帝志氣，以及分化和削弱國內左翼運動和工人運動的團結，他們一而再，再而三的採取了歪曲事實，污蔑和造謠等等反動手段，來進攻維護真理的人士。經過長期和堅決的鬥爭，反帝的工人群眾已大大地暴露和孤立這批冒牌的“左翼分子”。但是，這樣做還是不夠的，因為這些冒牌“左翼分子”，正如反動派一樣，他們也不會停止他們窮兇極惡的勾當。他們將繼續進行搗蛋，直到徹底失敗為止。他們的邏輯是“搗蛋、失敗、再搗蛋、再失敗，直至滅亡”。因此，要想有效地捍衛工人階級的基本權利，進行反對帝國主義壓迫的鬥爭，工友兄弟們，就必須更進一步提高政治覺悟，徹底地和完全地暴露和孤立敵人的代理人以及潛伏在我們中間的冒牌“左翼分子”，徹底地和完全地擊敗他們協助帝國主義和反動派，進行破壞和顛覆活動，企圖打擊人民民族解放鬥爭的惡毒陰謀。

馬來亞的工人兄弟必須從過去的經驗中，吸取教訓，必須向其他各國人民的鬥爭經驗學習，尤其是向英勇的越南人民學習，他們在抗美救國的英勇鬥爭中，證明在正確的鬥爭路線與正確的領導之下，團

結一致，信心百倍地和決心地向強敵開展不惜犧牲代價和毫不妥協的鬥爭，最終勝利必將屬於人民。

全世界正在劇變中，馬來亞的政治局勢，正如亞、非、拉其他區一樣，越來越有利於進步力量的鬥爭。反動勢力的日子越來越困難，其內部却充滿着不可調和的矛盾。雖然，困難仍擺在我們的前頭，然而，只要加緊工作，堅決鬥爭，我們可能，而且也必將能夠克服這些暫時的困難。我們的前途是光明的，是充滿着希望的。

在這個國際工人階級精緻團結和堅決鬥爭的偉大的日子，讓我們不分種族、膚色、和宗教，向進行民族解放鬥爭的越南兄弟，北加里曼丹兄弟，以及亞洲、非洲和拉丁美洲的人民，致最充分的兄弟般的支持。讓我們提高政治覺悟，重申我們不動搖的決心，堅決和全世界人民的共同敵人，英美帝國主義和本地反動派以及一切企圖協助反動派，麻痺人民反帝鬥爭志氣，模糊和誤導人民爭取民族解放鬥爭的“破壞分子”進行不妥協的鬥爭。

馬來亞的工人兄弟，團結起來！馬來亞人民當前的迫切任務，即徹底擺脫英美帝國主義及一切本地反動派，粉碎“馬來西亞”，建立一個真正獨立、統一的馬來亞（包括新加坡）。

讓我們信心百倍地奮勇前進吧！

工人階級致敬！

針對該會受李光耀政權壓制專 馬亞非委員會英倫辦事處發表聲明

馬來亞人民亞非團結委員會英倫辦事處，四月十五日針對該委員會馬亞非辦事處（新加坡維多利亞街四百三十六C）蒙受李光耀政權壓制專，發表如下聲明：

馬來亞人民亞非團結委員會謹此奉告各界：

(一)某些報導會指馬來亞[援越抗美委員會]乃馬來亞人民亞非團結委員會庇護或主持下所設立的機構，此點是沒有基礎的。該委員會乃由一些個人組成，雖然其中一些人士與馬亞非團結委員會有關係，但是，他們乃純粹以個人身分

參加該委員會的組成。

馬亞非團結委員會曾實申全力支持越南人民反抗美帝的鬥爭，並將繼續與越南人民團結一致。

(二)馬亞非團結委員會經接獲李光耀傀儡政權的通知，謂馬亞非團結委員會馬亞非辦事處只有在所謂社團法令下註冊才能繼續活動。

有鑒於註冊條件的高度威壓性本質，馬亞非團結委員會經已決定暫時關閉其馬亞非辦事處，因此一切來往信件請寄交馬亞非委員會英倫辦事處。

談談印尼承認新加坡及聯盟與行動黨的矛盾

印尼反華反人民的右翼軍人掌握大權後不久，即宣佈承認新加坡 [獨立]；此舉招致了李光耀集團及東姑集團之間的某些齟齬；李光耀集團表示歡迎印尼的承認，而東姑集團則要李光耀在印尼與 [大馬] 之間作一抉擇，並且還實施了長堤管制及新加坡公民的工作准証。今天，在人們的腦海里，都會自然而然地產生下列問題：為什麼印尼要承認新加坡？李光耀集團又為什麼迫不及待地歡迎印尼的承認？東姑集團實施長堤管制的目的何在？東姑集團及李光耀集團在此問題上的矛盾會怎樣發展？我們要怎樣看待這些問題？

(一) 印尼為什麼要承認星洲 [獨立]？

印尼右派政權的 [粉碎大馬指揮部] (目前是以反人民反華的納蘇頓為主腦) 自稱：承認新加坡是增加對抗 [馬來西亞]。但是人們要問：為什麼過去印尼不承認星洲 [獨立]，而現在又承認呢？難道 [新加坡獨立協定] 已經改變內容，使新加坡具有獨立的地位？新加坡的英軍基地不是還繼續存在，並被用來鎮壓北婆羅洲人民的民族解放鬥爭？事實很明显，不管印尼反動派用如何漂亮的名堂，都不能掩蓋右派掌權下的印尼已改變反殖反帝立場的事實。印尼右派在印尼人民反 [大馬] 意識極為強烈的情况下，也得用 [加強粉碎大馬] 來蒙蔽印尼人民，掩蓋它承認星洲的真正原因。

到底印尼承認星洲是為了什麼？有人說這是因為印尼目前經濟極困難，右派政權不穩，為了緩和人民的不滿，它極需要帝國主義的大量援助，而承認星洲、恢復星印貿易也是它尋求補救經濟危機的一項辦法。這或許是其中的原因之一，但是，更重要的是政治上的因素。印尼的對抗不是現在才開始，而是已進行了兩三年的事，若不是政治上的需要，印尼應該是不致於改變初衷。

此政治因素，是與帝國主義者的陰謀分不開的。大家都知道，美帝國主義者在印尼搞右派政變，除了要改變印尼反帝的立場外，另一重要的因素就是為了在越南戰場南方，製造一個有利於帝國主義的 [穩定後方]，以便它推行對付越南人民及中國的勾當。而英帝安排星

洲退出 [大馬]，則是要避免 [大馬] 的更快崩潰，同時，也企圖藉此誘導印尼緩和對抗，“穩定本地區”。目前的印尼右派，不過是美帝國主義的代理人而已，它們服務於帝國主義者，是很自然的事。英帝帝國主義者既然要一個 [穩定的後方]，要 [馬] 印和解，要搞馬菲印邦聯，要加強東南亞經濟同盟，傀儡們自然就只有朝着這個方向去效勞。印尼右派最近以來，不斷放出要與 [馬來西亞] 和談的空氣，就足以說明此點。

(二) 李光耀集團歡迎印尼右派 [承認] 說明什麼？

印尼出現右派政權後，李光耀集團隨即安排了英倫的行程，而且在印尼右派宣佈承認星洲時，迫不及待地大表歡迎。李光耀集團這種作法，進一步說明了：

1. 李光耀矜持目前正面對着嚴重的經濟困境，沒有辦法解決，而希望靠星印貿易的恢復，來緩和人民對它的不滿。

李光耀集團維護英帝利益，在殖民地經濟體系下，搞 媚外工業化計劃。不能解決經濟困境的事實是大家所熟知的。這對連西方的 [經濟專家] 們，也不得不承認；加上貿易不能恢復及面對雙重對抗，李光耀政權加緊向勞苦大眾抽榨，因而加深了人民與反動政權間的矛盾。李光耀集團過去不斷說什麼 [如果新加坡在經濟上失敗，那麼共產黨將...]。不管李光耀這句話是說給誰聽的，總之它表示了李光耀集團的隱憂。過去，李光耀集團就曾開闢了安樂島，企圖藉以恢復物物交換貿易。

2. 進一步暴露李光耀政權是徹頭徹尾反動及為帝國主義服務的。過去，李光耀集團通過其所控制的宣傳機構，不斷輕視社陣 [親印尼]，企圖以種族主義路線來打擊社陣。但是，當帝國主義者策動了印尼右派政變，在印尼搞出了反華

反人民的各種放火燒殺的殘暴勾當，而受到全世界正義人士的譴責的時候，李光耀集團却 [歡迎] 印尼右派與之合作。這不只說明李光耀集團過去輕視社陣的話完全破產，而且也說明了它已拋棄人道主義的原則，同時，更說明它是與帝國主義及種族主義反動派合伙的一丘之貉。

(三) 東姑集團對李光耀集團的粗心作法不滿！

在李光耀集團歡迎印尼承認後，東姑集團顯示了它的不滿。東姑馬上要星洲在印尼與 [大馬] 間作一抉擇，而依士邁則以 [維護大馬安全] 為藉口，採取行動，宣佈管制長堤來往的人士，而且施行了工作准証。有些人甚至恫言要控制來自柔佛的水源。

既然印尼右派承認星洲及未來的與 [大馬] 條好，都是帝國主義陰謀策動的必然後果，為什麼東姑集團還要對星洲歡迎印尼承認表示不滿？大家都知道，聯盟政府實行管制長堤來往人士，除了以給人民帶來不便及進一步分離馬來亞人民之外，根本就不如所謂 [維護安全] 的有效辦法。因此，東姑集團的作法只能說明：

1. 對李光耀集團的粗心作法，表示不滿，一方面維持大傀儡對小傀儡的尊嚴。另一方面也表現對李光耀集團不信任。

聯盟政權已嘗過李光耀集團 [背後刺一刀] 的滋味，因此，對李光耀 [太快] 歡迎印尼承認，自然不大放心。而且，對李光耀集團不照顧 [大哥] 尊嚴，沒有先徵求意見的作法，不能不加以懲戒，以便今後能繼續牽制。

2. 由於吉隆坡政權及印尼右翼之間，尚未有正式和解，兩個反動政權都要維持自己的一定尊嚴，因此，在印尼右派以 [加強對抗大馬] 的“理由”來承認星洲的情况下，吉隆坡政權自然只有採取 [不滿] 的態度。

(四) 東姑及李光耀集團在此問題上的矛盾會怎樣發展？

(轉入第五版)

我黨譴責長堤管制措施

指其招致人民不便及分化人民團結

四月廿一日、我黨針對聯盟政權在新山設立檢查站事，發表聲明如下：

在印尼採取承認新加坡 [獨立] 的步驟後，聯盟政權馬上在新山長堤設立了警察檢查站，並且聲言將採取進一步的控制行動。這些手段是不必要的，它們只能帶給住在星洲及聯合邦的馬來亞人民，尤其是窮苦的人士，更大的不便而已。

由於 [馬來西亞] 及其所引致的印尼對抗，以及由於當局實行工作准証等反動措施，千千萬萬的人民早已陷於失業的慘境，當局甚至剝奪了他們供養自身及其家庭的工作權利。而行動黨及聯盟政權之間的爭權奪利，也加劇了人民所蒙受的苦難，還協助推行了帝國主義的分而治之的政策。因此，管制長堤的新措施，須如工作准証等反動措施一般地，受到嚴厲的譴責。

我們要求，聯盟及行動黨分化人民，致使人民蒙受不必要痛苦的一切措施，須立即停止。工作准証應加以取消，長堤管制須立即解除。我們的國家是馬來亞，她包圍着聯合邦與新加坡，帝國主義者分裂星洲與聯合邦人民的企圖將不會得到成功。

事實顯示，只要帝國主義及其傀儡們繼續統治着我國一天，人民就多一天蒙受旅行限制及其他一切

大災小難。

讀者之聲

新的不合理措施！

●行動黨實行親殖反動教育政策的又一表現●

在實行親殖反動的教育政策和措施的過程中，行動黨除了採取公開的手段（有在報上公佈外，還暗中偷偷摸摸地進行着許多毒辣的勾當。

最近，行動黨就曾在華校中學暗中實行了一條極不合理的條例，規定凡是原升讀高一的，必須會考及格且其中必須五科總積分不得超過三十分（即每科要超過六十五分），至於會考獲得丙等文憑者則不可升入高一。我們要問，會考獲得丙等文憑的學生，他們的程度是合格的，是符合政府自己規定的會考及格條件，但為什麼要剝奪他們升學的權利呢？行動黨政府不是在自己打自己的嘴巴嗎？在這個問題上，為了蒙蔽人們，行動黨又採取了一貫的伎倆：自己犯下的罪惡，欲企圖把責任推給別人，由別人來承擔。比如有些獲得丙等文憑的學生到行動黨

的教育部去詢問時，教育部人員告訴他們：可以升學。可是學校當局給他們的回答是：為了應付會考，因此要提高程度（其實是行動黨在暗中施壓力）。但明眼人不難看出，如果政府不為了摧殘民族教育而無理的亂提高高級中學的標準，學校當局又怎麼會有這種措施呢？所以說，行動黨政府才是這反動條例的禍首。

同時，行動黨政府也在最近施行了另一不合理的條例，規定凡是非公民在小學讀書的要繳交十五元的學費，在中學讀書的則須繳三十元。本來在報上宣佈時，只說是在一九六一年以後由星加坡以外來的人才受此條例的影響。可是在實際實行時，却暗中加進了許多更橫蠻無理的限制；如只要非公民就要受此條例的影響，而不管是從什麼時候由外地來者或是本地出生而出生紙遺失者（宣誓紙不被承認）。此一條例施行的結果，除了進一步分化人民的團結外，而且還增加了許多家長的負擔，同時，更剝奪了許多學生的求學機會。這一反動條例更將釀成許多家庭及社會的悲劇。如最近某間中學就有一位女生因為受此條例的影響，其父母不讓她繼續上學，因而飲下了蘇打水。而大批年齡幼小的學生由於無法進學校受教育，結果今後可能走上歧路。

在此，我們呼吁：一切有正義感的團體和人士，為了維護民族教育，為了維護學生應有的學習權利，現在已是大家仗義執言的時候了。

✪ 一群熱愛民族教育者 ✪

（接第四版）

總之，李光耀集團與東姑集團在印尼承認問題上所發生的齟齬，只能說是大小傀儡間的矛盾。此矛盾將怎樣發展呢？

1. 李光耀在東姑表示不滿後，馬上打電報給東姑（此電文仍未發表），同時，其他行動黨要員也忙著保證說，行動黨不會做出對 [大馬] 不利的事。杜進才也聲明，印尼的承認是一國對另一國的片面行動，而且保證，在有關印尼於星洲設立外交使節的事，一定會跟 [大馬] 政權討論後才作決定。显然的，李光耀集團已經不得不在一定程度上，屈服於大傀儡的威壓之下。

2. 東姑會向記者說，他估計印尼的軍人，不會將對抗繼續太久，因此，吉隆坡政權對印尼右翼政權，根本就不是抱著敵視的態度，而對印尼承認星洲問題，自然也不是完全吃不准的。

3. 英帝國主義者在此問題上，當然是要印尼右翼與星洲及吉隆

坡政權，取得諒解與合作。看來，它一方面將歸下實怪李光耀在處理此問題上的粗心，指他對印尼的承認表現得太快和 [太熱情]，另一方面也會暗中要東姑勿太快採取不調協的行動。

人們可以預料，東姑及李光耀政權之間的矛盾，將會在帝國主義者的拉攏下，被緩和下來。

(五) 帝國主義將安排 [折衷方案] 結束 [馬] 印對抗

由於印尼人民反 [大馬] 情緒不能一時加以消除，印尼右派不能在沒有藉口的情況下宣佈停止對抗，而東姑集團亦不能在目前的情況下，直接表示要與印尼修好。這是帝國主義者不同傀儡政權之間，為了各自的權力和利益，所產生的矛盾。

在這個問題上，英美帝國主義者將會替他們的代理人拉綫，並尋求一個 [折衷方案]，使到雙方都有面子下台，而結束 [馬] 印間的對抗。



南越解放軍女副司令阮氏定 論游擊戰的威力

越南南方解放武裝力量女副司令阮氏定最近在南越土龍木和D戰區人民和游擊隊總結一九六五年十一月和十二月的戰鬥成績大會上發表了講話。下面是她講的上述兩個地區的游擊戰爭運動。

阮氏定說，在一九六五年十一月、十二月的兩個月間土龍木和D戰區的游擊戰爭已經消滅了兩千名美國侵略者及其僕從國軍隊，為擊敗美國強盜及其走狗在南部東區推行的旱季進攻計劃，作出了積極的貢獻。

回顧土龍木、D戰區消滅美國強盜的游擊戰爭運動的出色成績，我們有足夠的實踐作出這樣的結論：在美國遠征軍日益直接侵略南方的情況下，游擊戰爭的作用和地位仍然沒有改變，而且得到進一步的鞏固。游擊戰爭運動已經在如下幾方面顯示出它的極其巨大的威力和潛力：

一，對美國強盜的深刻仇恨，教育和動員了全國人民都決心抗美。在土龍木，人民常常說，目前只有兩件事：生產和抗美。人民清楚地看到，當美國侵略軍還留在越南，並且同僞軍一起去掃蕩、破壞，就不能平安地生活，因此在生活中，在一切工作中，人民都將它同抗美工作結合起來。如：挖掘工事，建設戰鬥鄉、村，站崗、搜集不響的炸彈等。而游擊隊的結論是：美國強盜既愚笨又胆小。許多地方提出的口號是：美國強盜是不共戴天的仇人，遇見就殺。

二，全體人民都可以參加打美國侵略軍。在過去期間，美國駐紮和進行掃蕩的地方，如土龍木、邊和、見（山旁）港、朱萊等，不僅強壯的男女青年直接參加殲滅美國強盜的戰鬥，老人、少年也想方設法，殲滅美國強盜。不能直接參加戰鬥的人，就去挖戰壕、築工事、削竹尖，支援前綫，為游擊隊打聽情報，監視敵人等等。這一切，都是為了集中矛頭，抗擊和消滅美國強盜。很明显，我們整個民族都奮起抗擊美國侵略者。過去，僞軍被人民戰爭的無敵力量打得一敗塗地，今天，美軍同樣被打得落花流水，陷入失敗的泥潭。

三，我們游擊隊和人民消滅美國強盜的戰鬥的方法十分靈活、豐富和形式多種多樣。游擊隊的特長

是放冷槍、打麻雀槍、襲擊、小規模伏擊，特別是地雷戰、設陷阱等等。游擊隊能夠很快地發現了敵人愚笨的弱點和行動的規律，把自己的打法十分靈活地變化。游擊隊的優點是：具備勇敢的精神，熟悉地形，全民參加抗美，全民為抗美獻計，這就使游擊隊戰術更加得到推廣和豐富。我們游擊隊和人民以自己的特長和優點，不管在什麼地方和時候打擊美國侵略者，越戰越發現敵人的共同弱點，殲滅美國強盜的形式更加豐富，使美軍防不勝防。四，游擊戰爭的後備力量是無窮無盡的。每一個人人民是一個抗美戰士。我們有千千萬萬的抗美戰士

。陷阱、竹釘、鐵釘、地雷、螞蟻槍等到處都有，誰都可以製造。戰爭打多久，也用不完這些武器。敵人還存在，就有打擊敵人的武器。這是檳吉以南地區人民的一句口頭語，它明確地體現了我們的人民戰爭的思想。每一次「掃蕩」之後，人民又獲得了一大批敵人的不響的炸彈、炮彈和其他一切物質，供應給游擊隊，游擊隊把它們製成各種地雷，回擊敵人。每一次「掃蕩」之後，檳吉以南地區游擊隊又獲得一個巨大的軍火庫，隨時準備迎擊今後規模更大的「掃蕩」。由此，儘管要打五年、十年、廿年或者更長的時間，我們人民在抵抗美國強盜的戰鬥中，永遠不會感到人力枯竭，武器缺乏。

〔下期續完〕



印尼右派的

雅加達 華盛頓 東京 軸心

自從印尼右派將領集團篡奪了國家權力後，印尼就加快步伐向右轉。右派集團瘋狂地反共反華反人民，企圖對印尼愛國革命者「趕盡殺絕」，並且把中國同印尼的關係推向破裂的邊緣。四月十五日，在反共外長馬力克直接策劃下，右派暴徒和蔣匪幫特務由印尼國軍掩護，闖進了中國駐印尼大使館，燒殺劫掠，無惡不作，致使使館人員多人受傷，財物損失不計其數。此等行徑，實與法西斯強盜毫無區別。事後，右派軍人頭子蘇哈多竟然恬不知恥地說，“印尼政府是維護人道主義”的，殺人強盜念彌陀，世上還有比這更荒唐的事嗎？

在印尼右派一隻手拿刀屠殺愛國進步人士和無辜華僑的同時，另一隻手則伸向華盛頓和東京，伸去幹什麼呢？要同美國和日本政府搞親善和乞求“援助”也！馬立克公開說，印尼希望重新獲得西方的“同情”，並且將竭力改善同美國的關係，他還承認，印尼新政府將重新加入受美帝國主義操縱的聯合國。奪命回國逃職的日本駐印尼大使齋藤曾向記者說：馬立克曾表示要「和平解決」同「馬來西亞」的爭端。

不久前，印尼右派新政府還派

代表參加由日本主持的“東南亞經濟發展部長會議”，並且向日本佐藤政府乞求“緊急援助”。據報導，一些去年十月以前被印尼政府驅逐出境的美國記者，幾乎都已重返印尼，許多被拘捕的美國特務也由右派政府釋放出來。印尼的右派報章、日本和美國的資產階級報刊，最近都在起勁地談論印尼同日本、印尼同美國關係的“前景”。

很明显的，印尼右派正打算搞個雅加達——華盛頓——東京的反共反華軸心，至於蘇加諾總統過去倡議的雅加達——北京——河內——平壤——金邊的反帝反殖軸心，早就被右派集團一脚踢開了。

印尼的右派集團同美帝國主義、日本軍國主義加緊勾結，除了進一步暴露它同亞洲和世界人民為敵的真面目外，不可能有別的結果。

(11) 1966



音樂工作者的當前急務

尚羣

星洲與聯邦正派的音樂活動，近年來顯得特別消沉、低落，尤其是創作方面，更看不到有任何新作品出現。這是很令人感到遺憾的一件事。

這種情況的產生，當然是同劇烈動盪的局勢有關，說明了我們的音樂工作者還跟不上時局的發展，遠遠地掉落在形勢的後面；並不是在担负起領導群眾的工作，反而是成了群眾的尾巴！還有什麼比這更可悲的呢？也還有什麼比這更難堪的呢？！

反觀一些歪派的、頹廢的音樂，他們不但活動頻繁，演出頻繁，而且隨着他們的演出和活動，他們的僱傭常都有新的[本地創作]出現，這給他們在迷惑群眾上佔了極大的便宜。實際上，他們也正是因為經常有新的[本地作品]的供給，才更加助長和振奮了他們的頻繁演出和活躍氣象。因此，他們顯然已經建立了他們一定群眾基礎；不但是大部分中間分子被他們爭取了過去，連少數一些只看現象不看本質的人，也正在動搖或者有些甚至已經成了他們的俘虜！

形勢是相當嚴重的，它已經同我們的音樂工作者發出了警號，提出了當前最迫切的工作任務，那就是：要發展起來健康、正當的音樂，已經不再是單單搞演出和一般性的活動問題了，倒是一方面要着重在本地創作上，積極從事創作出一些反映當地人民生活 and 鬥爭的作品，才能同他人爭一日之長短。

事情很清楚：我們的演出和活動所用的歌曲和材料，假如還是停留在外來品上，儘管那是思想絕對正確、健康的作品——我們一向來採用的歌曲和材料都是思想正確、健康的——那麼，我們在宣傳上就會處在劣勢，在爭取群眾方面就會受到限制，在對群眾的影響方面也不能夠那麼直接，必然存有它一定的隔閡。由於受到這幾方面因素的制約作用，將會使到我們在文化陣地上的音樂發展方面受到孤立。這是我們應該大胆面對和宣戰的問題。

然而，說到自己動手創作，我們又要面對一些長期以來就已存在的現實問題，假如不克服和糾正這些問題，我們的創作永遠也進行不成，音樂永遠也發展不起來。當我們說客觀形勢對我們起阻礙作用的時候，那只是指問題的一個方面，因此，還應該看到問題的另一方面。這另一方面所指的，就是我們音樂工作者對群眾工作的態度、立場、觀點和方法等幾方面的問題。

一向來，我們的音樂工作者都或多或少地犯了如下的錯誤和毛病：

一，對群眾工作的認識不夠，沒有堅持工作崗位的精神。我們的許多音樂工作者，對於群眾工作的意義和社會運動的前途，往往缺乏真正的認識和了解；他們參加團體里的音樂活動，要不只憑着一股熱情，便是單憑看自己的一點興趣，團體里的負責人往往也忽略了對他們作有效的思想教育的工作。這樣，在形勢順利或平靜時，他們就和眾一同搞，形勢起了變化或活動遭過了什麼波折，他們也就跟着紛紛引退，給工作帶來許多困難和阻礙。當然，也有一些是受了別人利益上的引誘而投奔過去的，但這種情形遠遠比不上前者嚴重。

二，脫離群眾，缺乏為群眾工作的苦幹精神和熱情。人民群眾的生活當中埋藏着最生動的、豐富的創作源

泉，因此，一個走群眾路線的音樂工作者，必須具有對待群眾工作的高度熱情和苦幹精神，深入群眾，才能捕捉到它。然而，我們的音樂工作者，大多數正是犯了嚴重的脫離群眾的毛病，不但發掘不到群眾生活當中最本質的東西，也得不到群眾思想情緒的鼓舞作用，結果失去了創作的衝動，往往創作不出東西；或者創作出來的東西，要不是思想貧乏、情緒衰弱，就是根本不為人民群眾所需要。

三，易於自滿，犯了思想上的懶惰病。有些音樂工作者，學到了或懂得了一點東西，思想上的懶惰病就馬上暴露出來：不想再往上提高，不願充實自己，滿足於現有水平。他們不但放棄了提高思想和政治修養的工作，連他們份內應該做的提高音樂認識的工作也停頓下來。也有一些片面主義者，只知一味死鑽技巧、背(口旁)樂理，從來不設法提高自己的思想認識。這些人不知道，沒有一定的思想認識和社會科學的修養，樂理和技巧只不過是一個空殼，永遠也創作不出好作品。

四，搞宗派主義和犯自由散漫的作風。宗派主義根本上是個人英雄主義的一種表現，又是自由散漫作風產生的根源之一。宗派主義的表現形式，是小集團或小派別之間的相互仇視和對敵，破壞了工作中和平團結的氣氛和集體的利益。不幸的，我們的音樂工作者之中，正是很盛行這種宗派主義和自由散漫的作風，極大地阻礙和危害了我們的音樂工作，使到許多計劃無法實現，工作無法展開，意見無法達到一致。

五，不善於培養新人；以及一些人學習不認真，有始無終。我們的音樂工作者本來就少，而我們的一些音樂工作負責人，却又偏偏對工作的態度很不認真；敷衍塞責，或者對別人抱有很大的嫉嫉心理，不但不設法培養新人，反而採取壓制的手段，不讓新人有發展的機會。當然，也有相反的情形：有些音樂工作負責人，真心誠意地想要培養一些新人，但有些學員却又偏偏學習的態度很不認真和作風散漫，或者有始無終，自滿而不願求上進；有些甚至是抱着名利的思想來學習，給他摸到了一點門徑，他就溜之大吉，花大把錢去拜訪那些學院派的所謂[名師]，以為這樣才算是真正學音樂，才可以出名。

六，作曲者缺乏同文藝工作者聯繫；文藝工作者也缺乏關心音樂動態。有些音樂工作者，缺乏工作責任感而沒有進行創作，於是便藉口沒有歌詞；這其實是很不應該的。凡是一個負責任的音樂工作者，他應該會主動去找歌詞，或者主動去和一些文藝工作者聯繫，請他們寫才對。原因是歌詞畢竟不同於普通的詩歌，它們有它們的特點，除了音樂工作者向搞文藝的人指出這些特點，要求他們寫以外，他們寫在不知道如何寫字，同時，文藝工作者也很缺乏對當地音樂活動的關心，當然更不會採取主動去同作曲者聯繫和合作，造成作曲者鬧歌鬧荒的現象，文藝工作者——特別是詩歌寫作者也必須負起一定的責任。

以上這六點錯誤和毛病，就是造成正派音樂發展不起來的主要原因。我們假如要在思想鬥爭上取得勝利，要在音樂上求得真正的發展，我們就得下決心去糾正它和消除它。

(下期續完)

行動黨政權勾結馬來西亞製衣廠資方

百名特務段毒逮捕罷工友 • 縫業互聯發表抗議聲明 •

縫業工聯針對行動黨政權勾結資方，以暴力毆打逮捕馬來西亞染印製衣廠工友事，發表聲明如下：

[四月廿二日上午十點左右，約有一百多名警察特務，成群湧至本會屬下馬來西亞染印製衣廠(芽籠三巷)門口，為資方搬運貨物義務服務。接近十一點半，當第一輛載物貨車自廠內開出時，這批野蠻的特務警察，就開始動手圍毆我罷工工友，頓時秩序混亂，扭手、抽髮、拳打、腳踢等暴行，都公然施加在我罷工工友身上，旁觀民衆，無人不憤。實特警們野蠻無理。我罷工工友當場被毆傷扭傷傷者多名，另八名則在特警們的拖拉下被捕上車。過後，被捕八人在警局里也受辱恐嚇，進餐時警方則故意拖延不給。當天入夜約九點多，當我罷工工友集體前往美芝律警局等候保釋同伴時，行動黨政府的所謂衛國軍人，却當眾口呼「還令」，公然戲弄在場女工，並且企圖挑釁生事，但因懼於我工友人多勢衆，縮尾而溜。

對於警察特務的暴力行動和武裝軍人的卑劣暴行，反動的行動黨政府必須負起全責。]

[我們也必須指出，馬來西亞染印製衣廠資方這種作法是於已無補的，目前發生的這些，絕不可能動搖工友們的鬥志。我們要嚴厲譴責反動政府和資方這種互相勾結的行動，我們也要強烈抗議反動的行動黨政府破壞工潮，侵犯工人罷工權利的無恥作法]

[我們相信，所有有正義感的人士都會站在我們這邊，我們希望他們繼續支持我們的鬥爭，一直到資方徹底失敗為止!]

二大學生團體指責行動黨政權

• 禁止四十三位學生入境 乃侵犯學生權利之鎮壓行徑 •

星大社會主義俱樂部及工藝學院政治協會，針對行動黨政權禁止四十三位前南大生進入星洲事，於四月十八日發表聲明。

聲明說：[行動黨政府禁止四十三位前南大生入境的作法，只能被解釋為鎮壓性與侵犯學生基本權利的行動。]

聲明稱：[行動黨的理由是一點也不能令人信服的，它指該四十三位學生，曾參與鼓動撤消王廣武報告書的活動，並指他們採取暴力。必須指出，該與名遠揚的王廣武報告書，乃超越了它作為參考之用的條件，並還將危害到南大作為華文教育中心的本質及地位，因此，才引起兩大學生的廣泛不滿。]

[去年南大所出現的混亂情景

利的立場出發也好，或是為維護群眾的根本利益也好，社陣議員抵制[國會]是很應該的。只有這樣，才能做到揭露行動黨的不民主及捍衛群眾利益。

社陣議員抵制首屆[國會]會議時，就已向行動黨發出挑戰，基於八項基本條件，舉行公平民主的大選。即無條件釋放政治被拘者，恢復人民結社集會、言論出版、學習旅行的自由，歸還被剝奪公民權人士予公民權，修改選舉法令，等等。這八項條件都是民主大

，以及隨後發生的騷動事件，實際上乃政府採取高壓手段的結果。]

[星洲政府一向自詡有民主，並說它希望有一天星馬成爲一個國家。但是，這非政治性的學生活動，它也要一再鎮壓。]

聲明也指責行動黨授權實施非公民學生入學証及增加學費。

聲明最後要求當局重新考慮其決定，並採取步驟，讓八十五位去年被開除的南大生，繼續就讀下去。

選所不能缺少的。但是，至今行動黨對此挑戰始終不敢出聲，這又說明了什麼？又是誰做賊心虛呢？社陣為了使公衆人士了解抵制[國會]的目標，曾經一再發表長篇聲明，但是，又是誰害怕群眾了解真相，將新聞封鎖掉呢？

不論行動黨怎樣歪曲與壓制，社陣的正確主張，已越來越獲得群眾的同情與了解。一旦廣大群眾進一步團結起來為捍衛民主而鬥爭，行動黨的獨裁統治也就越快將終正寢！

援越資料巡迴展覽 各區展出日期公佈

援越抗美資料巡迴展覽會，自本月十六日起已在社陣武吉班讓支部和廠商職工會總會舉行過四晚展覽。據武區負責人反映，兩晚來前往該支部參觀的村民群眾，在千人以上，他們對這次展覽的反應良好。接着下來，還有三次巡迴展覽，地點、日期、時間公佈於下：

(一)社陣盆巴魯龍崗支部——4月23日(星期六)下午一時至晚上十時；4月24日(星期日)上午十時至晚上十時。

(二)星人民黨總部(芽籠卅二巷)——4月26日(星期二)及27日(星期三)，皆由晚上七時至十時。

(三)社陣芽籠士乃支部——4月29日(星期五)及30日(星期六)，皆由晚上七時至十時。

(接第一版)

講的話不直接講出來，由後座議員一問才來一答。使部長們不致演獨角戲而太難堪。實際上，執政黨後座議員的發言，根本就不能違背該黨的意志，他們即便再落力表演，也不能使[國會]生動，這一點是完全可以理解的。

人們如果回憶過去的事實，就會了解今天社陣杯葛[國會]的意義和目標。過去，社陣議員無不盡力在議會內表達民情、為民伸怨，社陣議員從來不無故缺席，他們發言的時間，打破議會的記錄。社陣議員會就各項重大問題，提出了建議、動議與批評，從常年預算到各項法案以及牽涉民生的各種問題，都無不盡力發言，以求不負百姓所託。並且，還在執政黨不願開會討論重大問題(如民族衝突及假獨立問題)時，一再加以催促。還有什麼比這些事實更雄辯的了呢？因此，不是社陣議員沒有[盡善其身為議員的職責]，而是行動黨黨頭們不要讓他們完成他們的職責、百般阻撓他們完成他們的職責。人們只要想一想，在反對黨一再要求開會下，行動黨竟然可以整年才開一次二小時半的會議，而且索性將甫中選的反對黨議員中的大半逮捕與追捕，這還有什麼[議會民主]可言呢？[議會民主]已被行動黨殘酷蹂躪得太不像樣了！

因此，不論從那一個角度，從制止行動黨以[議會]掩蓋並厲行獨裁統治來看也好，從捍衛民主權